

Ata da reunião ordinária do Colegiado do PPGLL de 14/12/2022

1
2
3 Às 8h10min, do décimo quarto dia do mês de dezembro de 2022, reuniu-se em caráter ordinário, re-
4 motamente via plataforma *on-line*, o Colegiado do PPGLL para a vigésima sexta reunião da gestão
5 2021-2023 com a participação dos seguintes membros: Profa. Dra. Maria Francisca Oliveira Santos
6 (Vice-coordenadora), Profa. Dra. Elyne Giselle de Santana Lima Aguiar Vitória, Prof. Dr. Jair Bar-
7 bosa da Silva, Profa. Dra. Rita de Cássia Souto Maior Siqueira Lima, Profa. Dra. Flávia Colen Me-
8 niconi, Wesslen Nicácio de Mendonça Melânia (representante técnico-administrativo) e Júlio Cezar
9 Rodrigues da Silva (representante discente), sob a presidência da primeira. A Profa. Dra. Débora
10 Raquel Hettwer Massmann justificou ausência na reunião por estar oficialmente afastada. A reunião
11 tem os seguintes pontos de pauta **1) Informes; 2) Minuta de Cronograma de Aprovação do Regi-
12 mento; 3) Minuta de Calendário para 2023/1; 4) Solicitações docentes; 5) Solicitações discent-
13 tes; 6) Homologações; 7) Outros.** A Profa. Maria Francisca iniciou a reunião agradecendo a pre-
14 sença de todos e em seguida, a vice-coordenadora apresentou os **1) Informes:** a) Bolsa PQ CNPq:
15 O Prof. Danniel Carvalho informou por e-mail ao programa que teve bolsa PQ do CNPq renovada
16 por mais 3 anos. O Colegiado parabeniza o docente pela conquista. b) Processo Seletivo 2023: in-
17 formou-se que a seleção está em fase final, posto que já se encerrou a etapa da arguição oral e, ago-
18 ra, resta apenas a fase de análise do Barema, que consiste na verificação dos documentos e pontua-
19 ções preenchidos no formulário. A seleção irá se encerrar no início do ano seguinte. c) Programa de
20 Desenvolvimento da Pós-Graduação (PDPG) Emergencial de Consolidação Estratégica dos Progra-
21 mas de Pós-Graduação *stricto sensu* acadêmicos: Foi informado que devido à contenção orçamentá-
22 ria no MEC, o recurso financeiro de R\$25.000,00 que seria depositado neste mês de dezembro de
23 2022, ainda não foi disponibilizado para o programa. Assim que o recurso for depositado, o progra-
24 ma dará andamento aos projetos planejados. d) Proap 2022: Já foi realizada a prestação de contas
25 referente ao Auxílio ao Pesquisador, realizado com a verba Proap 2022 na contratação da agência
26 Guayabo. O recurso foi utilizado para manutenção do site do programa e foi realizado ainda um
27 novo contrato com a agência para continuar com a manutenção no próximo ano de 2023. Também
28 foi contratado um serviço de *backup* para o site para se evitar perdas de informações. e) Intérpretes
29 de Libras no Processo Seletivo do PPGLL: informou-se que as bancas da linha de TAL necessitaram
30 de intérpretes de Libras para candidatos surdos na etapa de Arguição Oral, mas o setor de TILSP da
31 Fale/Ufal não pôde atender à solicitação. O Prof. Jair Barbosa conseguiu intérpretes para atuarem na
32 banca de seleção: uma intérprete da Universidade Federal de Santa Catarina e o Prof. Thiago Bruno,
33 de Letras-Libras da Fale/Ufal, que está afastado para doutorado na Alemanha e se dispôs a ajudar
34 com essa demanda de modo voluntário. f) I Eita: a partir de hoje, dia 14/12, inicia-se o I Encontro
35 Integrado de Trabalhos Acadêmicos em Andamento, o I Eita. Informou-se que houve 48 trabalhos
36 inscritos para apresentação. Alguns docentes de diversas instituições foram convidados e estão sen-
37 do trazidos com verbas do Proap do PPGLL para mediar as mesas de apresentações, proferir pales-
38 tras e contribuir com as pesquisas dos discentes do programa. A Profa. Rita Souto parabenizou a co-
39 ordenação do PPGLL pelo empenho, organização e protagonismo na proposta do evento. g) I Semi-
40 nário de Estudos da Tradução: Concomitantemente ao I Eita, também ocorrerá o I Seminário de Es-
41 tudos da Tradução, com participação de docente da UFSC, que possui o mais importante grupo de
42 tradução nacional. O evento está sendo organizado pelo Prof. Dr. Kall Lyws Barroso Sales e aconte-
43 cerá dentro da programação do I Eita. h) Edital de Fomento a Periódicos da Fapeal: A Revista Leitu-
44 ra foi contemplada no edital da Fapeal para fomento aos periódicos. O edital destinará recursos para
45 custear trabalhos de editoração da revista. A Profa. Elaine Oliveira foi posta como responsável pelo
46 projeto no edital, visto que ela passará ao comando da editoria da Leitura. O Colegiado agradece ao
47 Prof. Kall Lyws e à Profa. Ana Clara pelo trabalho realizado na editoria da Leitura. i) Programa de
48 Apoio à Fixação de Jovens Doutores no Brasil: Foi informado ainda que houve o lançamento pela
49 Fapeal do Programa de apoio à fixação de jovens doutores do Brasil no último dia 09/11/22, mas o
50 PPGLL não conseguiu enviar proposta. A Chamada Pública foi encaminhada ao corpo docente do
51 programa, mas nenhum docente encaminhou proposta para submissão devido às inúmeras ativida-
52 des de fim de semestre. j) Comissão de Autoavaliação: O formulário de autoavaliação está pronto e

53 será enviado à comunidade do PPGLL neste fim de ano com prazo para envio das respostas até
54 23/01/23. k) Avaliação Quadrienal – Nota final: a nota final da avaliação quadrienal dos programas
55 pela Capes será divulgada no dia 23/12. Após o resultado, dependendo da nota atribuída após o re-
56 curso, a coordenação irá iniciar o processo de recadastramento levando em conta os requisitos de
57 produção condizentes com o conceito do programa. l) Sucupira 2023: A partir de janeiro de 2023 se
58 iniciará o processo de acompanhamento dos projetos de pesquisa dos docentes na Plataforma Sucu-
59 pira. Serão conferidos os projetos de 2021 até o início de 2023. Em caso de necessidade de ajustes
60 nos projetos, a coordenação irá agendar encontros com os docentes responsáveis. m) Férias da coor-
61 denação: A Profa. Débora estará em férias de 02 a 20/01/23 e a Profa. Francisca assumirá a coorde-
62 nação e responderá às demandas neste período. n) Primeiros doutores surdos: o Prof. Jair informou
63 que o PPGLL formou os primeiros doutores surdos do programa. O Colegiado parabeniza os dis-
64 centes pela conquista. Após os informes, passou-se ao ponto que discute a **2) Minuta de Cronogra-
65 ma de Aprovação do Regimento**: O ponto foi iniciado informando-se que o programa tem prazo
66 até fim de janeiro para encaminhar o Regimento do Programa com adequações ao Regulamento Ge-
67 ral de Pós-Graduação da Ufal para a Propep/Ufal. Foi apresentado um cronograma para fazer a ade-
68 quação até o prazo previsto. O cronograma foi aprovado pelo Colegiado que irá se reunir extraordi-
69 nariamente no próximo dia 22/12 para discutir os ajustes necessários. Depois dessa discussão, pas-
70 sou-se ao ponto sobre a **3) Minuta de Calendário para 2023/1**: Em seguida, foi apresentada a mi-
71 nuta do Calendário Acadêmico do PPGLL para 2023/1. A proposta do calendário foi aprovada pelo
72 Colegiado e será publicada no site do programa. Depois disso, tratou-se do ponto **4) Solicitações
73 docentes**: a) Sérgio Ifa: solicita mudança da data da banca de defesa de doutorado de Ritaciro Ca-
74 valcante da Silva do dia 30/11/2022 às 14h para o dia 21/12/2022 às 14h. O discente tinha o prazo
75 prorrogado para defesa por 6 meses até o dia 30/11/2022 e a banca anterior havia sido aprovada *ad
76 referendum* pela coordenação do PPGLL. Foram encaminhados todos os documentos necessários ao
77 pedido de remarcação da banca. O docente justifica a mudança de data ao tempo que a banca neces-
78 sita para leitura do trabalho. O Colegiado, excepcionalmente, aprova a mudança de data da defesa.
79 O ponto seguinte abordou as **5) Solicitações discentes**: a) Vanessa Lima Vidal Machado: solicita
80 prorrogação por mais 3 meses para defesa de tese de doutorado sob orientação do Prof. Dr. Jair Bar-
81 bosa da Silva. O Colegiado concedeu 6 meses de prorrogação de prazo para defesa na reunião do
82 dia 11/05/2022 e a discente tinha prazo prorrogado até o dia 30/11/2022. A discente ainda não cum-
83 priu o requisito “Produção Científica”, pois possui apenas um artigo com aceite de revista, e solicita
84 mais 3 meses de prorrogação para defesa, até 28/02/2023. A discente encaminhou carta de solicita-
85 ção ao Colegiado e carta do orientador. O Colegiado, excepcionalmente, aprova a prorrogação de
86 prazo da discente com a necessidade de cumprimento de todos os requisitos para defesa. Logo após,
87 foram apresentadas as **6) Homologações**: a) Cibely Eugênia da Silva: solicita homologação de mar-
88 cação de banca de doutorado sob orientação do Prof. Dr. Helson Flávio da Silva Sobrinho no dia
89 09/12/2022 às 8h30min. A discente tinha prazo prorrogado para defesa por 6 meses até o dia
90 30/11/2022. Foram encaminhados todos os documentos necessários para o pedido. A banca havia
91 sido aprovada *ad referendum* pela coordenação do PPGLL. O Colegiado homologou a marcação de
92 defesa. b) Bernardo Luís Torres Klimsa: solicita homologação da marcação da banca de defesa de
93 doutorado sob a orientação do Prof. Dr. Jair Barbosa da Silva no dia 30/11/2022 às 14h. O discente
94 tinha o prazo prorrogado para defesa por 6 meses até o dia 30/11/2022. A banca havia sido aprovada
95 *ad referendum* pela coordenação do PPGLL. Foram encaminhados todos os documentos necessários
96 ao pedido. O Colegiado homologou a marcação da banca de defesa. c) Rodrigo Nogueira Machado:
97 solicita homologação da marcação da banca de defesa de doutorado sob a orientação do Prof. Dr.
98 Jair Barbosa da Silva no dia 12/12/2022 às 9h. O discente tinha o prazo prorrogado para defesa por
99 6 meses até o dia 30/11/2022. A banca havia sido aprovada *ad referendum* pela coordenação do PP-
100 GLL. Foram encaminhados todos os documentos necessários ao pedido. O Colegiado homologou a
101 marcação da banca de defesa. d) Jackson Ribeiro do Nascimento: solicita homologação da marca-
102 ção da banca de defesa de mestrado sob a orientação da Profa. Dra. Maria Francisca Oliveira Santos
103 no dia 15/02/2023 às 10h. O discente tinha o prazo regular para defesa até o dia 23/02/2023. Foram
104 encaminhados todos os documentos necessários ao pedido. O Colegiado homologou a marcação da

105 banca de defesa. e) Zoroastro Pereira de Araújo Neto: solicita homologação da marcação da banca
106 de qualificação de doutorado sob a orientação da Profa. Dra. Maria Francisca Oliveira Santos no dia
107 07/03/2023 às 10h. O discente tinha o prazo regular para qualificação até o dia 11/03/2023. Foram
108 encaminhados todos os documentos necessários ao pedido. O Colegiado homologou a marcação da
109 banca de qualificação. f) Jardel Matias dos Santos: solicita homologação da prorrogação de prazo e
110 marcação da banca de defesa de mestrado sob a orientação do Prof. Dr. Eduardo Calil de Oliveira
111 no dia 31/03/2023 às 10h, prorrogando o prazo por 38 dias. O discente tinha o prazo regular para
112 defesa até o dia 23/02/2023. Foram encaminhados todos os documentos necessários ao pedido. O
113 Colegiado homologou a prorrogação de prazo e a marcação da banca de defesa. g) Julio Cesar Gal-
114 dino: solicita homologação da prorrogação de prazo defesa de mestrado sob a orientação do Prof.
115 Dr. Miguel José Alves de Oliveira Júnior por 6 meses, até o dia 23/08/2023. O discente tinha o pra-
116 zo regular para defesa até o dia 23/02/2023. Foram encaminhados todos os documentos necessários
117 ao pedido. O Colegiado homologou a prorrogação de prazo de defesa. Depois disso, passou-se ao
118 ponto sobre a **7) Outros** assuntos não pautados anteriormente: mas não havia. Assim, não havendo
119 mais o que tratar, a reunião foi encerrada às 9h10min e a ata, lavrada por mim, Wesslen Nicácio de
120 Mendonça Melânia, assistente em administração, foi aprovada por todos os presentes.